



基督教創作傳播中心

Christian Creative Communication Center

第46期通訊

二零二一年三月

顧問團

張玉明牧師
賴若瀚牧師
鄧英善牧師
許勁浪牧師
姚國華弟兄
張文傳牧師
王世源弟兄
印振明牧師

董事會

常思恩牧師(主席)
袁宏耀弟兄(司庫)
何嘉耀博士(秘書)
鄧遜知弟兄



藉創新媒體 將福音廣傳 **Communicating the Biblical Truth Through Creative Media**

Head office: 3115 W. Parker Rd., Suite 250, Plano, TX 75023

Tel.: 972-398-1170 www.4c-ministries.org 4cinfo@gmail.com

復活的主

馬太福音28章1-10節

常牧師

引言：

一年前，全球陷入了新冠肺炎疫情，帶給生活中許多的不便。其中一個就是達福地區復活節聯合晨曦禮拜亦被取消。一年後的今天，適逢復活節之前，特別有感動想把主復活的信息再作一次思考及分享，以激勵信徒在諸多不便和疫情猶在之時，能被神的話語安慰，讓我們知道復活的主仍是掌權的神！

I. 經文分析：

馬太福音28章1到10節的經文是圍繞著兩個女門徒敘述的，她們的名字都叫馬利亞，是串連這段經文的主要角色。這段經文可分為三大部分：

1. 兩位馬利亞到墳墓去窺探。(V1)
2. 兩位馬利亞得蒙天使指示：主已經復活了。(V2-V8)
3. 兩位馬利亞領受了復活主對她們的吩咐。(V9-V10)

A. 兩位馬利亞到墳墓去窺探

第一節告訴我們那時是安息日將完之時，七日的頭一日天還沒亮的時候，抹大拉的馬利亞和另外一個馬利亞，到耶穌的墳墓來窺探。這個時間的定位非常重要，因為當耶穌被凌辱至死後，祂在墳墓裡安息了一日一夜，設定安息日的神，自己也遵守了律法的誠

命。因為七日的頭一日就是主日，是星期天，神將要藉主耶穌的復活開始一個嶄新的時代，一個充滿著生機和盼望的時代。

如果你需要一個轉換，你需要一個嶄新的開始，首先需要與主同死、同埋、同復活，才能有新生的樣式。你需要把老我治死，不然罪不得赦，也不能得到神賜的豐盛生命。因此你需要耶穌基督的寶血來潔淨你，使你的一切罪污洗清，不然不得重生！

為什麼兩位姐妹清晨來到耶穌的墳墓呢？達拉斯神學院第五任校長Chuck Swindoll有以下的建議：「耶穌基督是星期五死亡的，而第二天安息日不能做工，因此兩位馬利亞不能做什麼事。但到了週日就不在此例，所以兩位馬利亞帶些香料準備來處理耶穌的屍體。」

另外一個問題，這兩位馬利亞究竟是誰？經文替我們確認了一位，那就是抹大拉的馬利亞。就是在路加福音8:2說的從她身上被趕出七個污鬼的那一位。而另一個馬利亞，可能是十二門徒裡比較年輕的雅各的母親。當主被釘十字架的時候，她們兩位都在場（參看馬太福音27:56）。而當耶穌死後被安葬時，聖經說她

們對著墳墓在那裡坐著觀看。這顯出她們對主的忠誠與愛慕！中國古時當父親過世之後，孝子守孝三年，並且就住在墳墓旁邊，以表示對死者的尊重及哀思。

B. 兩位馬利亞得蒙天使的指示：主已經復活了

第二節，忽然有地震。聖經還加了個「大」字。表示這地震是超凡的！跟著有主的使者從天上下來，說明了天使的活動範圍是能在天上和在地上的。可見第一個復活節是有超自然的現象，又有非凡的活物，構成一個非常不平凡的主日！

在這一段經文裡，有以下的觀察：

1. 天使把石頭輓開：這顯示天使是有超能力的。他們是神的差使，為主做跑腿的。聖經描述這天使容貌如閃電，身穿的衣服潔白如雪。這意味著天使的聖潔。
2. 石頭輓開：這說明墳墓是封起來的。意味著門徒和其他人不可能進去，把耶穌的屍體偷走，然後宣稱主復活了！墳墓打開不是讓耶穌出來。主耶穌是可以自由出入的，沒有任何的東西可以阻擋祂。打開墳墓是好讓人進去，是讓兩位婦女可以進去親睹主已復活的事實。
3. 看守人的反應：聖經說他們嚇得渾身顫抖，貌如死人一樣。作為牧師，我參加和主持過不少的喪禮。死人有三個特徵：四肢僵硬、面色蒼白、無言不語。那些看守的人當時很可能就是如此！
4. 天使發言說話：這時天使開口對婦女說話，第一句就說：「不要害怕」，這是一句安撫的話。如果天使在我們跟前突然出現，我想我們也會驚怕。天使接著說耶穌已經復活了，不在那裡了，並邀請婦女進去看那空的墳墓。她們果然找不到耶穌。她們照著天使吩咐去告訴門徒，復活的主會跟他們在加利利會見。為什麼要在加利利呢？可能有兩個原因：a. 馬太的記載是集中描述耶穌在加利利的事奉。b. 因為門徒們大部分都是來自於加利利一帶。
5. 婦女的情緒：二位馬利亞又害怕又喜歡地跑去告知門徒們。聖經說她們是急忙地離開了墳墓而直奔門徒所在之處。今天你跟我都有同樣的責任，要快去傳揚主復活的美好信息。

C. 兩位馬利亞領受了復活主對她們的吩咐

聖經說耶穌忽然遇見兩位馬利亞，其實在神是絕對沒有偶然的事，一切都在神的掌控之中。這一段有幾點要注意的：

1. 耶穌對他們的問安：那唯一能賜人平安的神，把平安賜給這兩位情緒不安的婦女。
2. 耶穌跟婦女的碰面和後來在往以馬忤斯路上的門徒碰面，有什麼不同的地方呢？請看以下圖表：

馬太福音 28 章

路加福音 24 章

次序	在先	在後
性別	全女	全男
地點	在路上	在路上
認知	即時認出主	之先沒有，後來認出
情緒	既害怕又驚喜	心裡火熱

3. 婦女趨前抱住耶穌的腳拜祂。耶穌並沒有阻止她們的舉動，可能是讓婦女確認祂的確是從死裡復活了，又或者是滿足她們熱切尋求主的熱心和對主的敬拜。
4. 耶穌重申天使先前對她們的吩咐，祂要在加利利與眾門徒會面。為什麼耶穌要重複天使對婦女的吩咐呢？有兩個可能：第一是婦女需要多一次的印證，第二可能是耶穌要加強婦女對此吩咐的印象。其實這一次的吩咐是為主頒發大使命的前奏。

II. 應用

- A. 耶穌復活是歷史的事實，是不容否認的事情。因此我們只能接受和相信。若任何一位讀者還沒信主的，當趁早接受祂做你個人的救主，享受祂賜的平安和喜樂，和日後復活的盼望。
- B. 復活的主耶穌基督證明祂是戰勝死亡的神，祂確是真神的兒子！（參羅馬書1:4）
- C. 復活的主是所有信徒將來都會復活的預告。祂的復活告訴我們末後復活的可能性。
- D. 復活的主讓受苦中的聖徒能有盼望。因為知道祂必會再來迎接祂的教會。
- E. 復活的主是福音的中心，更是所有神學的根基。若主沒有復活，正如保羅所說我們所信的，一切都是空談和枉然。
- F. 復活的主給信徒能力面對日常生活的一切挑戰，包括了新冠肺炎。保羅提醒我們，做信徒的當確實曉得祂復活的大能。（參腓立比書3章10節）

結論：

當新冠肺炎還沒有完全消退之時，讓我們都被本篇的信息有所鼓勵，就是主耶穌基督已經從死裡復活了！主的復活證明了祂的人性和神性。祂雖然死了、被埋，但感謝神，死亡不能拘禁祂。第三日祂從死裡復活，因而帶給我們復活的盼望！連病毒也不能威嚇或攻敗我們，因為主耶穌是復活得勝的主！

書長語



引言：新的一年三月還沒過完，就已經發生許多的事，有些事令人興奮歡樂，有些卻令人哀傷惆悵，這就是人生，有喜、有悲！在這一季裡，我有五個思量：

I. 一線轉機

2020年是充滿挑戰和困難的一年。自去年三月川普總統下令國民都得居家不許出外之後，全國就陷入恐慌和經濟大蕭條，失業人數激增至一千四百多萬人，到目前為止仍有九百多萬人。幸虧去年政府採取多方面補貼紓困的措施，不然民生更是苦不堪言！又因疫苗的研發成功，帶來了一線生機。

現任總統拜登宣稱美國人口若有百分之七十的人接受疫苗注射，大約是今年七月的時候，我們才能漸漸回復正常運作。希望神藉此使美國人覺醒，明白人離開了神，什麼事都不能做！只有悔改歸回真神，才能順利亨通。這才是真正的生機！

II. 一場風雪

二月十四日是情人節，也是春節大年初三，一場百年罕見大風雪把整個德州都覆蓋了。二月十六日大停電，導致許多家戶都陷入冰寒地凍的情況。這場風雪使我們意識到自然的能力和人的軟弱，美國這樣的一等強國，竟因一場風雪而頓然回到第三世界的景況，既矛盾亦可悲，這讓我想到人無力勝天，只有謙卑自己在那全能者之下，我們才能找到真正的自我。

III. 一樁喜事

我和師母親手養育了三十多年的兒子，終於在二月十三日（大風雪的前一天）結婚了。那天氣候嚴寒，只有華氏三十度、冰點以下。結婚日前幾天都沒有太陽，前一兩天還飄雪，但很感恩的是結婚日那天太陽出來了五個多小時，因此地上無冰無雪，好像是神也從雲層裡出來觀看這婚禮。那天與會賓

客超過一百七十多位，有些是從小看他長大的親朋好友，而最令我慶幸的是這一對新人要求我替他們證婚，這是我做父親的榮譽。

我的兒媳是一位護士，正在西南神學院攻讀神學，準備以後與我兒子同心事奉、牧養教會。請大家為她禱告。至於我兒存理要在四月八日為他的博士論文答辯，若一切順利，他將在五月七日畢業。

IV. 一個葬禮

三月十三日，是我多年好友陳慕貞姊妹的喪禮。她的喪禮使我想到使徒行傳第九章提到的大比大（多加），聖經說此女徒「廣行善事，多施賙濟…」

陳姊妹跟多加非常相像，她是一位敬虔愛主的門徒，非常慷慨好施，也關懷失喪的靈魂，她更對我們創傳中心的事工鼎力支持，如今她比我們先行一步到主那裡報到，開始了天上的事奉。

那天的喪禮，我看到神的榮耀，一個為主而活的榜樣，看到了教會發揮肢體互助互愛的精神，我更看到陳姊妹那關顧人的果效，願神安慰她的家人！

V. 一絲盼望

因為疫情的原故，創傳的事工必須要順應環境而做某些程度的改變，其中的一項就是走數碼化世界的路線！因此中心招聘了兩位新同工與李文榮弟兄配搭，共同經營我們新的影音部。目前已推出了「屬靈一角」和「如此我信」！準備不久的將來再推出「真理之窗」和「妙問巧答」，希望藉此進軍網路世界，以擴展我們的接觸面。

另外，中心近日製作了一系列「說哈囉」文宣品，並且出版了其中的《7天靈修手冊》，以幫助姊妹們與穆斯林婦女建立基督般友誼。大家也可以上網閱讀及下載此系列文宣品 (4c-ministries.org)。中心也正緊鑼密鼓的翻譯勞倫斯博士所著的《如何陶塑領袖的心》，希望這本培訓手冊能在暑假裡完工，敬請代禱。

結論：隨著主的腳蹤行是最穩妥之舉，主在前領導，我們緊緊追隨，這樣絕對不會走錯。在事奉主的這條路上，我們慶幸有你們同行。你們的參與、奉獻和代禱是我們往前的動力和鼓勵。

願神更添能力，讓4C完成祂的託付，把福音遍傳！祝福各位復活節蒙恩！

緬懷 陳慕貞姊妹

(1940 - 2021)



復活節

死後復活顯神能
被釘十架救世人
救恩得著要信神
罪得赦免獲重生
感恩就去傳福音
復活之日念主恩
緊記祂為我犧牲
神的慈愛常在心
榮耀我神渡餘生

陳姊妹2020年所寫的詩

陳姊妹在一九四零年十一月四日出生於香港。她跟陳順孝弟兄於一九六三年十二月十八日結為夫婦。他們是在一九八八年一月八日移民來到了美國。今年二月二十日，陳姊妹因原發性腹膜癌(primary peritoneal cancer)病逝。在世寄居八十一載。

她小學就讀於育才小學，中學時是在庇理羅士女子中學(1959)，大專是在葛量洪師範教育學院(1961)。畢業後任教於聖璐琦書院，後來轉到聖公會聖米迦勒小學。十年後退休專注在她自己的家庭。陳姊妹有三個兒子：陳克勤、陳克儉、陳克安。

陳姊妹是達城基督徒中國教會的忠實會友，同時每逢週二下午也來參加「四海之家」聚會。她曾參加基督教創作傳播中心舉辦的三次短宣活動，兩次去了委內瑞拉，一次去了巴拿馬。我們中心每年的感恩籌款餐會她都參加，並且常常有創新的點子來替我們裝飾每個餐桌。去年二月時候，我跟她在Garland吃了一頓午飯，緊接著三月中接到居家命令後，我就很少再看到了她。

陳姊妹是一位忠心愛主的姊妹，是一個非常顧家也懂得治家的姊妹。她曾經參與過家庭更新協會事工，幫助了不少破碎的婚姻和家庭，讓他們回到神所命定的婚姻家庭觀裡。

以下是達城基督徒中國教會一位陳傳道的分享：陳慕貞姊妹生命有一個特徵，就是她對傳福音的熱切：她常常注意周邊是否有未信者，並主動與他們建立友誼，續而向他們傳福音。她不但自己傳，亦熱衷於訓練他人成為佈道者。因此她於2000年接受訓練，成為檢證的三福教師(三元福音倍進佈道)。自2001年開始，她投入了教會的三福事工，訓練粵語弟兄姊妹作得人漁夫，歷時十年有多，深得學員們的愛戴。在病痛中，陳慕貞姊妹仍然掛念未認識神的親友、為他們祈禱，並安排機會讓他們聽福音。

陳姊妹是一個非常仔細而且懂得安排的人。當她知道自己在世時日不多之時，就已經把很多的事情都安排好了！如今她放下了世上所有的勞苦，到了父神的懷中，享受到永恆的福樂！我們心裡頭有一絲的哀痛，但是知道她現在是在一個與主同在極其榮美的地方，我們將永遠的懷念她！

陳姊妹，當主耶穌再來接我們回天家之時，我們將會再重逢的！



「圖」陳姊妹(左二)參與創傳中心在委內瑞拉的短宣，在委京四海社區服務中心前合照。

四海之家

4C 已辦十九年 牧師同工齊參戰
箇中艱辛從不厭 努力耕耘年復年
只求生命有改變 回歸我主與神連
福音廣傳睡難眠 盡尊主命來奉獻
四海之家守諾言

小故事：陳姊妹多年來義務幫忙創傳中心每年感恩籌款晚會餐桌佈置。每年設計充滿創意，交給她做都特別放心。在某次的餐會裡，聚會到一半某桌的與會貴賓突然起身，喊叫說「著火了」！原來是那年的巧思是在桌上擺了蠟燭，桌上單張不小心點燃了。我們笑著說，創傳事工會越來越火熱！從那次以後，餐桌佈置再也沒有真的蠟燭了！每次我們提到這件事，都會心一笑！感謝神，讓我們在主裡一起同工！



陳姊妹(圖左)曾拜訪創傳中心在委內瑞拉的委京四海社區服務中心。

30天為穆斯林禱告 介紹城市裡的穆斯林



根據統計，世界人口已將近77.6億，穆斯林人口18.6億，佔世界人口的24%。其中85%是未得之民。過去我們提及穆斯林，總以為他們住在阿拉伯世界或中東，離美國很遠，其實，穆斯林分佈在全球，說不定就在我們的身邊，是我們的同學、老師、同事、醫生、護士、商人、收銀員…等。今年齋戒月期間，《30天為穆斯林世界禱告》的編輯團隊特別以「城市」裡的穆斯林為探索的主要對象，介紹中東、北美、歐洲、南亞、非洲、中亞、大洋洲及東南亞等八大地區三十個主要城市的穆斯林，並為他們作有效的禱告。

這三十個城市為：

中東：麥加、開羅、多哈、薩那、大馬士革

北美：紐約、休斯頓、多倫多

歐洲：伯明翰、柏林、漢堡、巴黎、巴塞爾、雅典

南亞：加爾各答、木爾坦、卡拉奇、達卡(分兩天)

非洲：的黎波里、恩賈梅納、坎帕拉、內羅畢、阿科拉

中亞：撒馬爾罕

大洋洲：悉尼

東南亞：雅加達、班賈爾馬辛、吉隆坡、仰光

這些城市裡的穆斯林，境遇各有不同，有的城市本來就是以穆斯林為主要人口，基督徒很少或者傳福音會受限制，甚至還有如麥加這樣完全是穆斯林，基督徒禁止入內的城市，住在美國的基督徒可能很難想像，一個沒有福音的城市或福音受限制的生活是如何的。有的城市極為貧窮，或受到戰爭破壞，需要建設及外援。有的大城市位於歐洲及北美，城市資源豐富，基督徒人口也多，然而面對來自世界各地的移民、難民等，基督徒卻不一定有熱心及意願向他們傳福音，或是不知道如何與他們交往。不過，無論是大城市或小城市、穆斯林人口占多數或是少數，重要的是：大使命及大誠命都沒有改變，我們需鼓勵基督徒心意更新，有創新思想及

方法傳福音。



「圖」台北車站印尼勞工慶祝開齋節

「城市」是文化、藝術和經濟發展的中心。散居城市裡的穆斯林相對有雄厚的人際社交網絡，能藉此深入到福音無法觸及之處，甚至遠到地理上難以到達的偏遠地區。將宣教資源集中在城市中，可以幫助更多的人聽聞福音，這也是今年齋戒月期間，我們集中火力為城市中的穆斯林禱告的一個原因，這樣的禱告肯定是一項很有價值的付出。

因此，我們除了為穆斯林禱告之外，也要為城市中的基督徒工人禱告，祈求他們在穆斯林中的努力滿有收穫。某些城市已經有許多教會或基督徒團體在服事，某些城市則不是很多甚至沒有，同樣都需要禱告。

近年來常聽人提到「家門口的宣教」，顧名思義，就是我們在多元文化的鄰舍間就可以做跨文化、跨語言、跨種族的服事和傳福音了。在北美，有越來越多的基督徒有這種覺醒，並且積極地參與在其中。深願今年齋戒月的禱告能更加擴大我們的眼光及心胸，深刻體會上帝愛穆斯林的心。憑著上帝的愛和上帝給我們的救恩，讓我們思想如何將上帝的愛傳達給周遭的穆斯林。

*2021年齋戒月自4月13日至5月12日，請一同來為穆斯林禱告。每日禱告單將會登載於 4c-ministires.org



「圖」

印度穆斯林慶祝開齋節

2021 暑期音樂營

林佳妮傳道

方平牧師是四海聖經宣教學院的講師兼教務長，2020年9月14日至12月14日，她開了一門詩篇的課程，每週一下午1-4點上課。在三個月期間，在她引導下，將一百五十篇詩篇全部唸過並講解一遍。最後一節課她利用二十多分鐘的時間，請學員們分享感想，以下是部份學員的分享。

Irene：上課期間我其實遇到很大的困難，先生因病臥床，我照顧他很吃力，但是一唸到詩篇，使我力量大增。特別是看到大衛王的難處那麼多，他還能讚美神，我想，為什麼我們老是向神要求的多，而讚美的少？

盧傳道：幾年來都跟著方平牧師唸聖經，得到很多激勵。這次唸詩篇，我在其中看到三座山：黑門山上有甘露；西奈山有摩西律法；橄欖山是大衛逃亡，躲避兒子押撒龍時經過的山，我感到橄欖山我就是爬不上去。不過透過詩篇提醒我要多禱告，一步步往上走。（方平牧師說：「橄欖山是耶穌禱告的山。」）

小雲：過去我不明白為甚麼大衛犯了極嚴重的罪，神還說大衛是合神心意的人。唸了詩篇之後，明白大衛不但悔改認罪，而且神把他放在甚麼環境下，或順境，或逆境，他都讚美神。神給他的懲罰，他也甘心承受。

Ruby：詩篇是一本很豐富的智慧書，在其中看到神所有的屬性——聖潔、公義、慈愛…，看到祂的榮耀。我看到大衛王在任何情況下，都定睛仰望神，感恩讚美神，鼓勵我這一生都要讚美神，更加經歷神的同在。

Yan：在教會裡很難有機會將詩篇從第一篇唸到最後一篇，這次很高興跟著方平牧師唸完詩篇每一篇。她有系統地講解詩人及時代背景，帶領我們進入詩人的心靈深處，無論哪一篇都能叫人感同身受。並且看到人的渺小，不得不俯伏敬拜神。特別今年疫情嚴重，世界動亂也多，更叫人明白耶和華坐著為王，祂永不動搖。而基督徒的使命不是看環境，我們的使命是要加緊傳福音。

有其他人分享說以前感到禱告很難，都是向神要求很多，現在沒那麼多要求了，就不知道如何禱告了。方平牧師說：「其實我們可以讚美神。有兩大理由來讚美神，第一件，讚美祂大能的作為，主要是指祂拯救的行動，還有祂對萬有的創造及管理。第二件，讚美祂的大德，就是思想神是怎樣的一位神而讚美祂，如慈愛、信實、公義…等屬性。」

雖然課程結束，但在我們心裡留下恆久的感動，願我們此後都養成讚美神屬性的習慣！

新冠疫情已經持續一年多了，生活產生巨大的變化：人與人之間保持社交距離，疫情衝擊經濟，許多人失去工作，家庭裡彼此產生摩擦，許多教會的實體敬拜被迫改成線上轉播。這段期間，提醒我們更要親近神不偏離。相信神在這紛亂的世代依然掌權，特別是在這疫情下長大的小孩，更需要辛勤的教導他們，讓他們不偏離神的話。「教養孩童、使他走當行的道、就是到老他也不偏離」（箴言22:6）。音樂學院的使命，就是藉由孩童在學習樂器當中，從小培養他們的耐心和態度，建立良好的品德。更重要的，藉由音樂來認識神，以後成為神所重用的器皿。

2020年四海音樂學院共舉辦三場每一週的線上課程，幫助孩童認識不同的樂器，啟發他們對音樂的認識、學習樂器的興趣，將來能用音樂服事神。去年開始，音樂學院與美國、加拿大、澳洲、和馬來西亞各地的華人教會都有很好的連結。許多孩童上完課程後，都很期待能繼續參加音樂營，在兒童主日學中也更願意開口唱詩歌。今年暑假，我們將舉辦兩期各一週的團體免費線上課程，日期為7/19-7/23及7/26-7/30，課程主題為認識偉大的基督徒古典音樂家。孩童將在五天的課程中，在 Zoom 線上50分鐘課程，有遊戲的互動，音樂知識分享，藉由課程讓孩童從小就透過音樂來認識神！如果您教會的兒童事工有興趣在暑期舉辦音樂營，歡迎與我們合作，讓福音的種子從小就能扎根在孩童的心裡。

除了線上音樂營，音樂學院也提供一對一的鋼琴和弦樂線上個別課，全年持續招生中。歡迎對團體或個人課程有興趣的弟兄姊妹，與我們聯繫！願神祝福您！



4C Music Academy

ONE WEEK ONLINE MUSIC COURSE

JULY 19- JULY 23

JULY 26- JULY.30



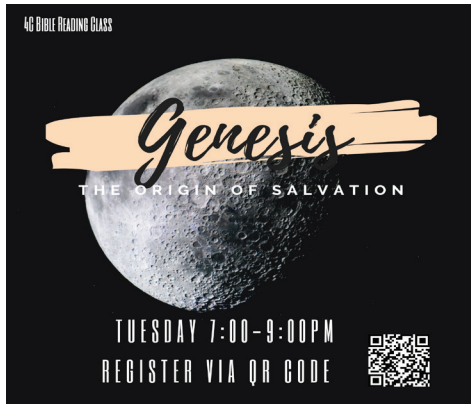
音樂課程詢問，請聯繫林佳妮傳道，
電郵：4cmusicacademy@gmail.com

四海讀經會

查恩思傳道

We do the thinking, God gives the understanding

我們思想，神給我們聰明



「圖」創世紀為近期英文班最新課程，只要掃描QR Code，就可以立即報名！

時間，看不見，也摸不著，卻快速地在人身邊流逝。神的話常提醒我們要愛惜光陰。我自西南浸信神學院畢業已經快兩個月，然而，第一個學期的開學典禮至今還歷歷在目。在神學院我學習到很多寶貴的知識，印象深刻的是系統神學教授Dr. Jeffrey Bingham 說過的一番話："The most important thought we will ever think is, what we think when we think about God because it will determine every other dimension of our existence." 「我們一生中最最重要的思想是：當我們想到上帝時，我們想到什麼。因為它關乎我們生存的各方面。」一個人對神的認知和信念會影響生活的各方面。神透過祂的話語讓我們明白祂的心意，若對神沒有正確的認識，人不但迷茫且不清楚被造的目的與活著的真意。人生沒有神好似船在大海中失去動力和方向而隨波逐流，因此，我們需要認真看待與神的關係。

what is Four C BRC?

Mission

Train believers to become Christ's disciples and to fulfill The Great Commission.

Vision

To assist churches in discipleship and leadership training – to build up, cultivate, and help believers:

Love reading Bible, Building up lives,
Pray diligently, Overcoming flesh,
Live out the truth, Impact the world,
Become faithful discipler in teaching others.

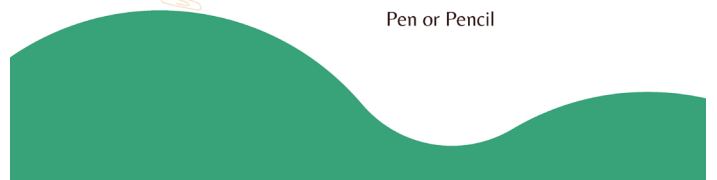
「圖」英文班透過Zoom網上學習，課程包含敬拜、問題討論、經文講解，透過聖經來幫助年輕人過聖潔的生活。目前主要學員年齡層多為青少年或職場青年，大多以英文為其母語，學員分布在北美、加拿大、澳洲、馬來西亞和香港。英文班歡迎弟兄姊妹試讀，特別是在開課前提供線上諮詢，老師和「學長姊」會在線上分享，新學員有任何疑問都能在其中得到答案。

四海讀經會英文事工的初心就是希望北美、澳洲，和歐洲的年輕人能認真思考信仰。世界一直在改變，尤其是美國，離神越來越遠，年輕人的道德倫理變得模糊不清，真理已從大眾心中慢慢消失。四海讀經會看重下一代基督徒靈命的長進，希望在我們能力所及之處興起基督的精兵，去完成大使命。如果基督徒用得過且過的態度看待屬靈生命，對讀經和學習神的話消極厭倦，我們可能就像落在淺土裡的種子，被太陽曬乾漸漸枯萎。若我們願意再次拾起那份對神的熱情，祂一定會用祂的話語滋潤我們，使我們茁壯成長。想要對神有真知識，先決條件是要有心願意下功夫學習神的話，然後神會引導我們走向聖潔，讓我們更認識所信的主。「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」（提後 3:16）



What to bring to class!

ESV/NASB Bible
Completed Discussion Questions
Notebook
Pen or Pencil



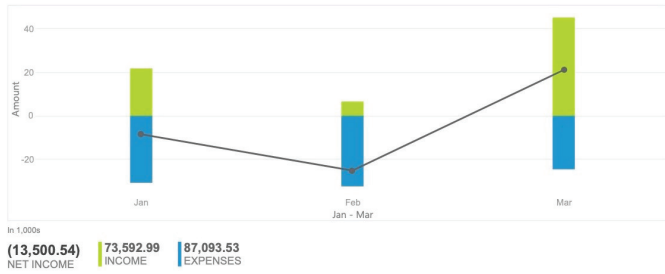
「圖」英文班所使用的聖經版本為ESV和NASB. 使用此兩種版本讓年輕人更容易理解聖經。

不論你處在人生的哪個階段，我都鼓勵你認真學習神的話，我們對神有正確的認識，才知道如何正確的敬拜祂。希望我們都能結出果子、長出茂盛的葉子，成為祝福他人的一顆大樹！若你下定決心要有系統的學習神話語，歡迎報名參加四海讀經會。我們提供華語、粵語和英語班，也有開設給大學生/社青的英文讀經班。願神祝福你們！

小故事：澳洲班的督導為了激勵青少年在課堂參與與分享、背誦經文與生活應用，發揮創意用「年輕人方式」來鼓勵他們。督導向參與課程與討論的青少年索取地址，使用“Uber Eat”訂購他們所喜愛的食物作為鼓勵！青少年得到肯定與鼓勵，也更願意在課堂中參與並實際應用在日常生活！

*如果您對英文讀經會有興趣，更多資訊請瀏覽網站4c-ministries.org/4cbrc

財務報告



2021年1月至3月財務報告

總收入：\$73,592.99

總支出：\$87,093.53

欠缺：\$13,500.54

代禱需要

- 林興群牧師Covid-19康復中，求神完全醫治他。
- 中心招聘了新的影音/教導同工，鄭祿偉弟兄。他六月一日正式上班，願主大大使用他！
- 為中心準備向印尼進軍福音事工。希望疫情過後能探訪一次，推廣教導和神學培訓事工。
- 為中心將推出兩項新的視頻節目：「真理之窗」和「妙問巧答」代禱。
- 為四至六月的兩門新課程禱告：a.教會歷史（下）方平牧師、b.教會行政管理學-印振明博士。
- 為常牧師在六月和七月將教授的聖經和神學課程代禱。
- 為常存理傳道四月八日的博士論文答辯代禱，求神保守帶領整個過程。若一切順利，他將於五月七日畢業。
- 為中心正在翻譯一本書《領袖心》代禱。譯者是李海狄姊妹和莫卓宜娟姊妹，求神能在暑假期間完成並出版。
- 為中心正探討租現址隔鄰的一個鋪位。因現址已不敷使用，總會員工已增至十五人之多，求神開路。
- 為年底將在達拉斯市舉辦的華人差傳大會之籌備代禱，日期是十二月二十七日至三十日。主題是：「多結果子」。

經濟支持

愛心認獻支票抬頭：C. C. C. C.，您也可以在网上 (www.4c-ministries.org/supportus) 用信用卡藉 PayPal 奉獻。直接轉帳至 Bank of America, CCCC Account# 004773424883

所有美國國內奉獻均享有稅項減免。

您若要用股票奉獻，請直接轉到

Stock trader: TD Ameritrade

Account Name: Christian Creative Communicaiton Center

Account #: 422192591

更詳細奉獻方式，請掃描QR code 了解更多。



會長行程

- | | |
|------------------------|--------|
| 1. 4/1 達福地區教牧同工聯禱會 | Zoom |
| 2. 4/4 復活節聯合晨曦崇拜 | DCBC |
| 3. 4/4 教牧培訓班 | 創傳總部 |
| 4. 4/18 雅靈頓華人聖經教會 | 主日證道 |
| 5. 5/2 教牧培訓班 | 創傳總部 |
| 6. 5/7 常存理傳道畢業典禮 | SWBTS |
| 7. 5/30 福音主日 | 四海之家 |
| 8. 6/6 教牧培訓班 | 創傳總部 |
| 9. 6/12 Sherry 程婚禮 | DCBC |
| 10. 8/7 Valerie See 婚禮 | Irving |

編輯委員會

常思恩牧師

伍凱鈴傳道